



Universidad de Concepción
Facultad de Educación

Puesta en escena para la muerte en *4.48 Psicosis* de Sarah Kane

(Seminario para optar al Grado de Licenciado en Educación, mención Español)



Alumna: Sofía Arévalo Reyes
Prof. Guía: Dra. Patricia Henríquez Puentes

Noviembre de 2011

Introducción.

La presente investigación tiene por finalidad estudiar la obra *4.48 Psicosis* de la dramaturga inglesa Sarah Kane. Nos enfocaremos en la protagonista de ella, la cual realiza una puesta en escena para su muerte. Esta obra fue estrenada el año 2000, un año después de la muerte de la autora. Por la lenta y escasa difusión, no existen publicaciones de esta obra en nuestro país, por lo que trabajaremos con una traducción argentina, realizada el año 2009, por Rafael Spregelburd y publicada por la editorial Losada.

Sarah Kane (1971-1999) fue una actriz, dramaturga y directora teatral, autora de tres monólogos, cinco obras de teatro y un cortometraje. Estos textos le han valido el reconocimiento mundial por la profundidad y violencia con que trata los distintos temas que en sus obras aborda. El orden cronológico de sus textos es el siguiente, *Sick* de 1994 trilogía de monólogos dedicados a la bulimia, la violación y la sexualidad; *Blasted* (*Reventados*) estrenada en 1995; *Phaedra's Love* (*El amor de Fedra*) cuyo estreno fue en 1996; *Cleansed* (*Purificados*) de 1998; *Crave* (*Ansia*) de 1998; y por último, *4.48 Psicosis* (*Psicosis 4.48*) estrenada en junio del año 2000, de manera póstuma como mencionamos anteriormente. En relación al título de la obra preferimos mantenerlo, al igual que la editorial Losada, en su publicación original, ya que la alteración sintáctica es parte de la propuesta teatral de Kane.

Algunas de las razones que tenemos para trabajar con esta autora, se refieren a la exposición de la problemática interna del sujeto en el contexto caótico actual de occidente, que aparece evidente en su producción literaria. Esta problemática se relaciona con temas como la incomprensión, la soledad, la falsedad de las relaciones, la incomunicación que se produce con los otros y con el propio ser, etc. Además de la profundidad de esta temática, consideramos que la utilización de una técnica marcada por imágenes violentas y lenguaje directo, pero a la vez poético, potencia la construcción artística de sus obras, dotándolas de significado simbólico. Tan importante como lo anterior es la sensación que queda en el lector después de leer alguno de sus textos, la cual puede ser muy diversa, pero podemos